

# MARQUINT

## DRAADLOZE BEWAKING SET

Model:

# CCD-3



## GEBRUIKSAANWIJZING

## **WAARSCHUWING**

**Stel de het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.**

**Open de behuizing nooit zelf, en laat service werkzaamheden over aan een deskundige.**

## **ALGEMENE VEILIGHEID**

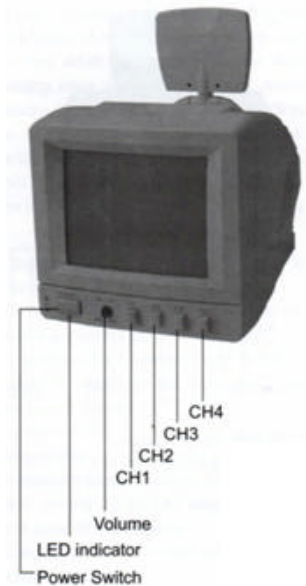
- \* Zorg ervoor dat de ventilatie openingen niet zijn geblokkeerd.**
- \* Plaats het apparaat niet op een warme, vochtige of stoffige plek.**
- \* Plaats het apparaat niet op een plek waar mechanische trillingen kunnen voorkomen.**
- \* Gebruik het apparaat uitsluitend met bijgeleverde adapter op een wisselspanning van 220-240V.**
- \* Mocht er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terechtkomen, laat het apparaat dan nakijken.**
- \* Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.**
- \* Voor veilig gebruik, dient u de gebruiksaanwijzing grondig door te lezen.**

2. Kenmerken. Uw bewaking monitor/babymonitor beschikt over de volgende kenmerken:

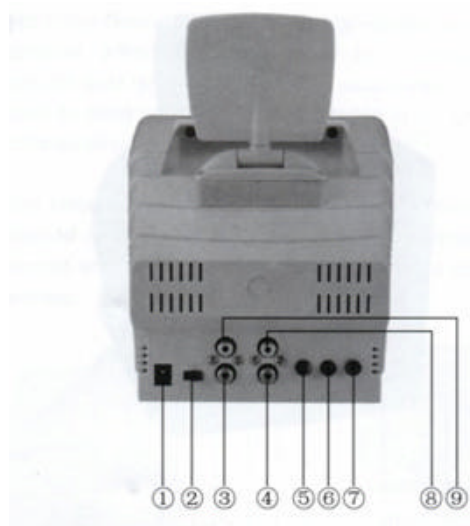
- 2,4 GHz draadloze veiligheidsmonitor/babymonitor
- zendt en ontvangt draadloos heldere video- en audiosignalen
- 4 GHz signaal voorkomt storing vanaf de overvolle 900 MHz-band
- infrarood technologie zorgt voor een helder beeld op de veiligheidsmonitor/babymonitor, zelfs in een donkere kamer
- met vier onafhankelijke kanalen kan de ontvanger signalen ontvangen op maximaal vier zenders
- 1/3" zwart/wit CCD-sensor, ingebouwde brede lens 3,6 mm
- stroomaansluiting – waardoor u het monitorsysteem (met behulp van de meegeleverde AC-adapter) gewoon via het stopcontact kunt gebruiken
- helderheidsregeling – voor het bijstellen van het beeld, wanneer het te donker of te helder is
- contrastregeling – voor het corrigeren van het beeldcontrast, wanneer het te zwak of te sterk is
- verticale vastzetregeling – voor het bijstellen van het beeld, wanneer dit naar boven of naar beneden rolt..
- Automatische weergave op volgorde van iedere camera voor 8 seconden per beeld.
- De audio en video ingangen kunt u gebruiken om een andere camera aan te sluiten welke gebruik maakt van een draad. (niet draadloos). Dit kan een camera zijn van een willekeurig merk die voorzien is van een audio en video uitgang.

#### 4. Hoe ziet de ontvanger eruit

Vooraanzicht



Achteraanzicht

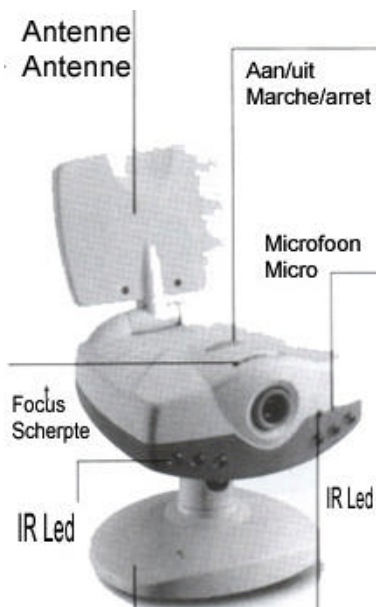


- (1) Adapter aansluiting
- (2) Draad/draadloos schakelaar
- (3) Audio ingang
- (4) Audio uitgang
- (5) V-Hold
- (6) Contrast

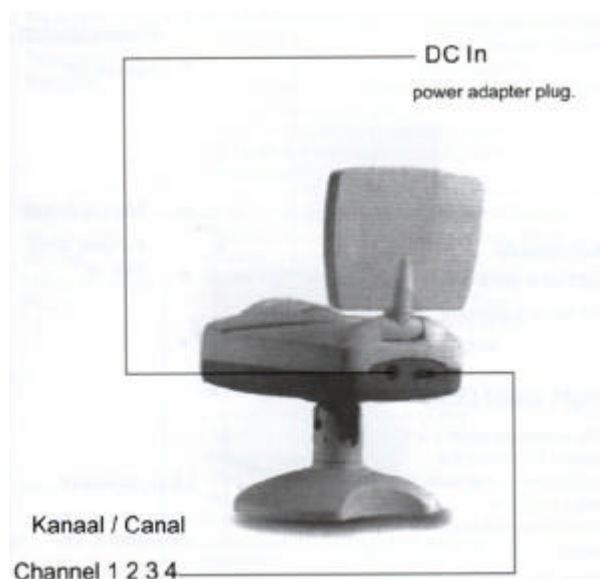
- (7) Helderheid
- (8) Video uitgang
- (9) Video ingang

#### Hoe ziet de camera (zender) eruit en wat zijn de functies

Vooraanzicht



Achteraanzicht



5.1 Stroomaansluiting: (DC in) hierdoor kunt u de zender op wisselstroom aansluiten (220V).

Opmerking: altijd eerst de adapter uit het wisselstroomstopcontact halen voordat u hem uit de ontvanger haalt.

5.2 Kanaalkeuze – stelt het kanaal in voor het monitorsysteem met de camera

5.3 Indien u over meerdere camera's beschikt, kunt u door indrukken van meerdere kanaalknoppen een automatische weergave genereren van de beelden op volgorde. Ieder beeld zal dan 8 seconden worden weergegeven. U heeft de keuze tussen 1 t/m 4 camera's.

6 Videocamera met antenne

- bevestig de camera op de gewenste plaats
- sluit de stroom adapter aan
- de gebruiker kan nu het zendkanaal kiezen met de dipswitches

7. Bediening en instelling

7.1 Bediening van het monitorsysteem

1. Kanaalinstellingen

Kanaalstoringen kunnen voorkomen op draadloze systemen. Om dit probleem op te lossen, zijn er vier kanalen voorzien. Indien u last hebt van storing op één kanaal, kunt u de andere 3 kanalen kiezen. Voor zonder meer voorkomen van storing dient u de camera uit te zetten, wanneer de monitor niet wordt gebruikt.

De in te stellen kanalen zijn :

Camerakanaal (via de dipswitches aan de achterzijde)

Monitorkanaal (via de schakelaars aan de voorzijde)

2. Installeren

- Installeer dezelfde kanaal (CH1, CH2, CH3 of CH4) aan de voorkant van de monitor en de achterzijde van de camera. Dan zijn ze op elkaar afgesteld.
- Stop de adapter in een uitgang en verbind de camera met de stroomkabel.
- Stop de adapter in een uitgang en verbind de monitor met de stroomkabel.
- Zet de Monitor-schakelaar (CH1/CH4) op de gewenste kanaal en draai de volumeregelaar tot u het best mogelijke geluid heeft.
- Stel de camera bij, die u wilt bekijken.
- Stel het beeld bij met behulp van de helderheid-, contrast- en verticale vastzetregelingen aan de zijkant van de monitor.
- Pas de effectieve afstand aan voor het meest optimale effect.

3. Keuzeregeling van 1-4 kanalen

- Stel de schakelaar aan de voorzijde van de monitor in met de kanaalkeuze toetsen.(Ch).
- Gebruik dezelfde procedure voor het kiezen van de volgorde van de kanalen.
- Voor de camera betekenen de 4 schakelaars 4 kanalen (CH1, 2, 3, 4). Indien u CH1 kiest als uw bron, dan moet u uw dip op 1 instellen als uw monitorbron.

	camera 1
C	2
C	3
C	4

	Instelling schakelaar
M	2
M	3
M	4

Opmerking: als u de schakelaarinstelling niet volgt, kan de monitor eventueel niet in staat zijn om de signalen van de camera te ontvangen.

#### 4. Functie display volgorde kanalen

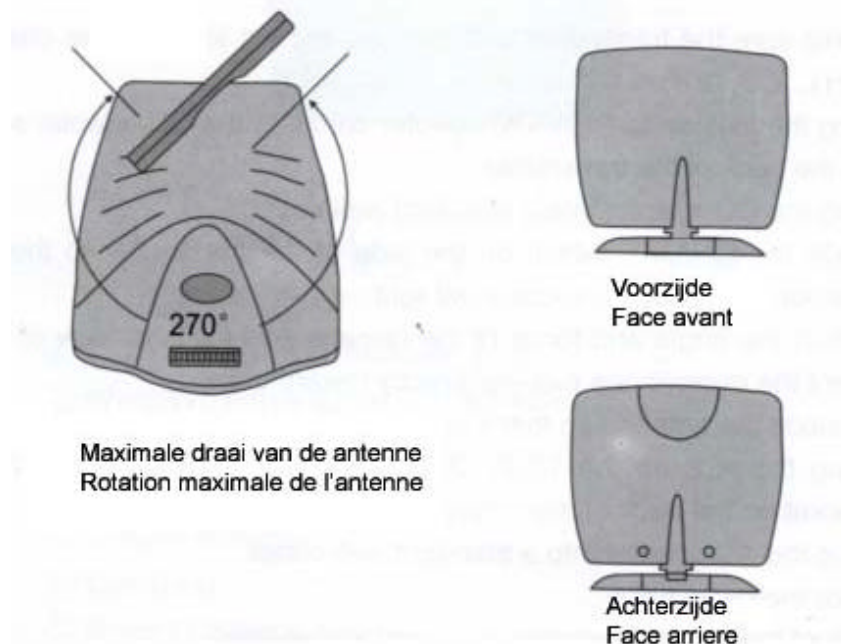
- De camera is gebouwd voor vier frequenties. U kunt vier draadloze camera's op 4 verschillende kanalen gebruiken. Eén draadloze monitor kan maximaal 4 verschillende frequentiesignalen ontvangen en de vier plaatjes in volgorde laten zien.
- Schakel de dip's 1-4 allemaal aan en de monitor ontvangt de signalen van 1-4 elke 2 seconden.
- antenne (3), (5) – verdraaien voor het beste beeld en geluid
- helderheidsregeling (15) – voor het bijstellen van het beeld, wanneer het te donker of te helder is
- contrastregeling (16) – voor het corrigeren van het beeldcontrast, wanneer het te zwak of te sterk is
- verticale vastzetregeling (v-hold) – voor het bijstellen van het beeld, wanneer dit naar boven of naar beneden rolt.

#### 5 Bedrijf

- stroomaansluiting (DCin) – hierdoor kunt u de monitor op gewone wisselstroom laten werken

#### 6. Ontvangst

Voor optimaal ontvangst dient u de antennes zo te draaien dat het beeld en geluid optimaal zijn. Neem de tijd voor deze afregeling.



Test de ontvangst van beeld en geluid op de volgende momenten:

6.1 Voordat u de wandmontageschroeven installeert voor permanente installatie.

6.2 Voor het eerste gebruik.

6.3 Regelmatig gedurende het gebruik.

6.4 Wanneer u de plaats van de camera of de monitor verandert. Het is gemakkelijker om met twee personen de ontvangst te testen. Eén moet er bij de camera staan, de ander bij de monitor. Het is gemakkelijker om met twee

personen de ontvangst te testen. Eén moet er bij de camera staan, terwijl de ander de monitor naar verschillende plaatsen beweegt.

## 7. Installatie-instructies

7.1 Test de beeldkwaliteit en de video-ontvangst op elke plaats, waarop u de monitor van plan bent te gaan gebruiken.

7.2 Plaats de camera op de juiste plaats (op een tafelblad of aan een muur).

7.3 Richt de lens van de camera op het gewenste gebied.

7.4 Stel de kwaliteit van het beeld bij met de regelknoppen, helderheid, contrast en verticaal vastzetten (V-Hold).

7.5 De camera heeft nachtzicht-led's zodat de camera zelfs in een volledig donkere kamer alles duidelijk ziet.

7.6 Voor het testen van de geluidsontvangst dient er iemand recht voor de camera zowel te fluisteren als te praten; denk aan het volume van de monitor.

7.7 De monitor moet ver genoeg van de camera geplaatst te worden om rondzingen te voorkomen. In het algemeen betekent dit, dat de monitor in een andere kamer dan de camera moet worden geplaatst.

# MARQUANT

**Système de sécurité / surveillance bébé noir et blanc 5,5"**  
**Sans fil**

Modele:

**CCD-3**



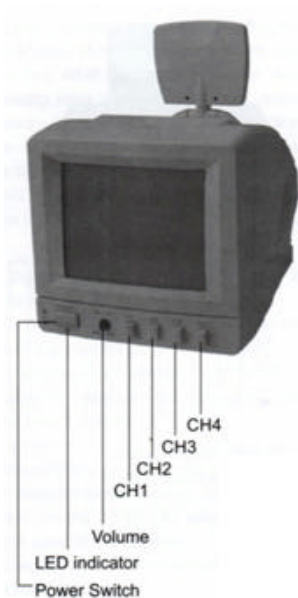
## Mode d'emploi

1. CARACTÉRISTIQUES. Votre système de sécurité / surveillance bébé a les caractéristiques suivantes :

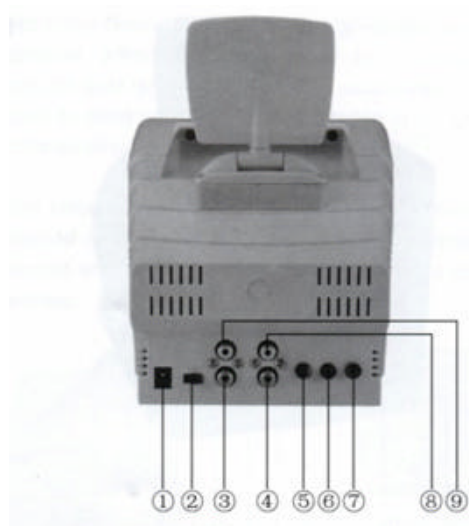
- Système de sécurité / surveillance bébé 2,4 GHZ sans fil.
- Transmission et réception vidéo et audio nettes sans fil.
- Le signal de 4 GHZ évite les interférences de la bande 900 MHZ encombrée.
- La technologie infrarouge offre une vue nette de sécurité/du bébé, et ce, même dans une pièce sombre.
- Avec quatre canaux indépendants, le récepteur peut recevoir les signaux de jusqu'à quatre transmetteurs
- Capteur CCD 1/3" noir et blanc, objectif intégré de 3,6 mm.
- Sources d'alimentation - vous permettent d'utiliser le système de surveillance sur une alimentation en c.a. (à l'aide de l'adaptateur c.a. fourni).
- Réglage de la luminosité - pour régler l'image lorsqu'elle est trop sombre ou trop claire.
- Réglage du contraste - vous permet de corriger le contraste de l'image lorsqu'il est trop faible ou trop prononcé.
- Réglage de la stabilité verticale - pour régler l'image lorsqu'elle déroule vers le haut ou vers le bas.
- Avec quatre canaux indépendants, le récepteur peut recevoir les signaux de jusqu'à quatre transmetteurs et les afficher par séquence.

2. VUE DU RÉCEPTEUR

Vue de face



Vue arrière



- (1) Fiche d'alimentation
- (2) Interrupteur signal externe
- (3) Entrée audio

- (7) Réglage de la luminosité
- (8) Sortie vidéo
- (9) Entrée vidéo

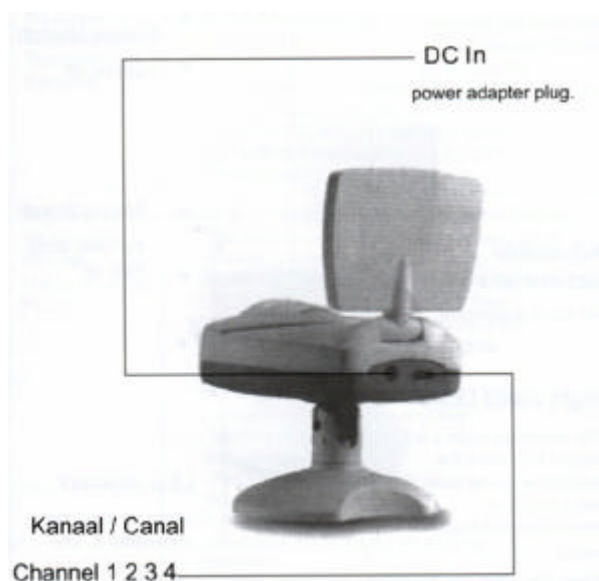
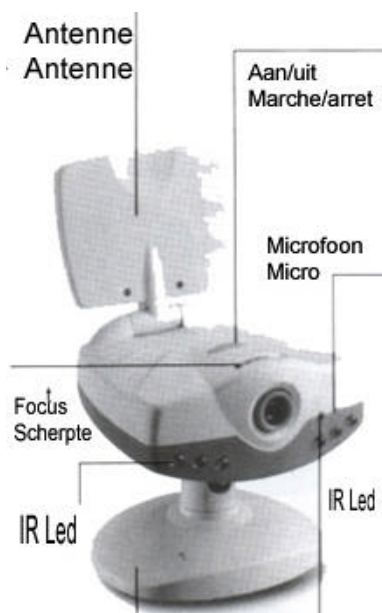
- (4) Sortie audio
- (5) V-Hold
- (6) Contraste

- (10) Réglage de la stabilité verticale
- (11) Prise écouteur

### 3. CARACTÉRISTIQUES ET VUE DE LA CAMÉRA (TRANSMETTEUR)

Vue avant

Vue arrière



4. PRISE D'ALIMENTATION -- Vous permet d'utiliser le transmetteur sur l'alimentation en c.a  
Remarque : débranchez toujours l'adaptateur de la prise de courant avant de le débrancher du RÉCEPTEUR.

5 SÉLECTION DES CANAUX - Réglage du canal pour le système de surveillance.

- Avec quatre canaux indépendants, le récepteur peut recevoir les signaux de jusqu'à quatre transmetteurs et les afficher par séquence. Enfoncez les touche (CH) sur la facade du moniteur pour choisir le camera.
- Enfoncez plusieurs touche a la fois pour faire afficher les images par séquence.

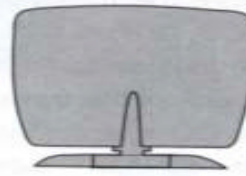
5.1 CAMÉRA VIDÉO AVEC ANTENNE

- Installez le socle de fixation de la caméra à l'endroit désiré.
- Le canal de transmission peut être choisi par l'utilisateur.

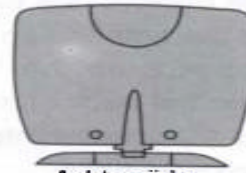
6. SCHÉMA D'INSTALLATION DE L'ANTENNE DE RÉCEPTION ET DE TRANSMISSION



Maximale draai van de antenne  
Rotation maximale de l'antenne



Voorzijde  
Face avant



Achterzijde  
Face arriere

## 7. FONCTIONNEMENT ET REGLAGE

### 7.1 FONCTIONNEMENT DU SYSTEME DE SURVEILLANCE

1> RÉGLAGE DES CANAUX – Il est probable que le moniteur soit exposé à des interférences pendant son fonctionnement. Pour résoudre ce problème, quatre canaux ont été prévus. Si vous constatez des interférences sur un canal, vous pouvez utiliser les trois autres canaux. Pour éviter à coup sûr les interférences, coupez l'alimentation de la caméra lorsque le moniteur n'est pas utilisé.

Canal de caméra

Canal de moniteur

2> Instructions d'installation :

- Sélectionner les mêmes canaux (CH1, CH2, CH3 ou CH4) à l'avant du moniteur et l'arrière de la caméra.
- Branchez l'adaptateur (dc in) dans une prise de courant et reliez le fil d'alimentation à la caméra.
- Branchez l'adaptateur (dc in) dans une prise de courant et reliez le fil d'alimentation au moniteur.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt sur « on » et tournez le bouton VOLUME jusqu'à ce que vous obteniez le meilleur son possible .
- Réglez la caméra que vous souhaitez visionner. (Focus)
- Utilisez le réglage de luminosité, de contraste et de stabilité verticale sur le côté du moniteur pour obtenir une bonne qualité d'image.
- Réglez la distance effective pour obtenir l'effet le plus précis possible.

3> Sélection des canaux 1 à 4

- Réglez le commutateur à l'avant du moniteur et placez le commutateur du canal sur la position « on ».
- Utilisez la même procédure pour sélectionner les canaux de séquence.

Pour la caméra, 4 commutateurs signifie 4 canaux (CH1, 2, 3, 4). Si vous choisissez le CH1 comme source, vous devez placer votre commutateur Dip sur 1 comme votre source de moniteur.

	Canal de caméra 1		Moniteur
		Dip 1	
C	2	0	2
C	3	0	3
C	4	0	4

EMARQUE : si vous ne respectez pas le réglage des commutateurs, il se peut que le moniteur soit dans l'incapacité de recevoir les signaux de la caméra.

#### 4> Fonction d'affichage séquencé des canaux

- La caméra est dotée de quatre fréquences. Vous pouvez utiliser quatre caméras sans fil sur 4 canaux différents. Un moniteur sans fil peut recevoir jusqu'à 4 signaux de fréquence différents et afficher les 4 images par séquence.
- Veuillez activer tous les commutateurs Dip, de 1 à 4. Le moniteur reçoit alors les signaux 1 à 4 toutes les 2 secondes.

	1	2	3	4	T0	T1
OFF (en haut)						
ON (en bas)						

- ANTENNE) - réglez l'antenne pour obtenir la meilleure image et le meilleur son possibles.
- RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ - Réglez la luminosité si l'image est trop sombre ou trop claire.
- RÉGLAGE DU CONTRASTE - Utilisez ce réglage si le contraste de l'image est trop faible ou trop prononcé.
- RÉGLAGE DE LA STABILITÉ VERTICALE - Réglez la stabilité verticale si l'image déroule vers le haut ou vers le bas.
- BOUTON D'ALIMENTATION/VOLUME - Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton POWER/VOLUME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il émette un clic.

#### 5 FONCTIONNEMENT

- PRISE DE COURANT - vous permet d'utiliser le moniteur en utilisant l'alimentation c.a.

#### 6. RÉCEPTION

Testez la réception vidéo et audio aux étapes suivantes :

- 6.1 Avant d'installer les vis de montage mural pour une installation permanente.
- 6.2 Avant la première utilisation.
- 6.3 Régulièrement pendant l'utilisation.
- 6.4 Chaque fois que vous changez la caméra ou le moniteur de place. Le test de réception est plus facile à deux. Une personne doit être avec la caméra, l'autre avec le moniteur. Le test de réception est plus facile à deux. Une personne doit être avec la caméra tandis que l'autre déplace le moniteur à plusieurs endroits différents.

#### 7. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- 7.1 Testez la qualité du son et la réception vidéo dans chaque lieu où vous envisagez d'utiliser le moniteur.
- 7.2 Placez la caméra à l'endroit approprié (sur un dessus de table ou contre un mur).
- 7.3 Dirigez l'objectif de la caméra vers la zone souhaitée.
- 7.4 Réglez la qualité de l'image à l'aide des boutons de mise au point, de luminosité, de contraste et de stabilité verticale (V-Hold).
- 7.5 La caméra est équipée de DEL infrarouges de nuit qui lui permettent de voir clairement, et ce, même dans une pièce complètement sombre.

7.6 Pour tester la qualité de réception du son, demandez à une personne de parler devant la caméra à la fois en chuchotant et en parlant normalement. Pensez à régler le volume du moniteur.

7.7 Le moniteur doit être placé à une distance suffisante de la caméra afin d'éviter les bruits de rétroaction. Cela signifie généralement placer le moniteur dans une pièce différente de celle où se trouve la caméra.